

# Riedstädter Nachrichten



Einzelpreis: 0,70 Euro



Jahrgang 41 (139) · Freitag, den 31.05.2013 · Ausgabe 22/2013

[www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)

## TSV WOLFSKEHLEN



# JUGENDTURNIER VOM 7. JUNI BIS 9. JUNI 2013

### Freitag, den 7. Juni 2013

ab 17.00 Uhr B - Jugend Brass Cup  
E2 - Jugend Sport Outlet Cup

Im Anschluss Musik vom Band

### Samstag, den 8. Juni 2013

ab 9.00 Uhr C - Jugend Fraport Cup  
G2 - Jugend ÜWG Cup  
ab 14.00 Uhr A - Jugend Brass Cup  
F2 - Jugend Merck Cup

Im Anschluss an das Turnier wird ein Spiel der Alte Herren Mannschaft ausgetragen.  
Ab 18.30 Uhr AH Wolfskehlen vs. AH VFR Groß-Gerau

### Sonntag, den 9. Juni 2013

ab 9.00 Uhr D1 - Jugend Fraport Cup  
D2 - Jugend Fraport Cup  
G1 - Jugend ÜWG Cup  
ab 14.00 Uhr E1 - Jugend Sport Outlet Cup  
F1 - Jugend Merck Cup

Für Ihr leibliches Wohl sorgt auch dieses Jahr wieder unser Bewirtungsteam. Unsere kleinen Gäste können sich auf einer Hüpfburg austoben. Eine Balltombola wird es auch dieses Jahr wieder geben und natürlich interessanter Kinder- und Jugendfußball.

Wir freuen uns auf Sie.

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Wahl von Schöffinnen und Schöffen

Die von der Stadtverordnetenversammlung Riedstadt in ihrer Sitzung am 16. Mai 2013 beschlossene Vorschlagsliste für die Wahl von Schöffinnen und Schöffen liegt in der Zeit vom 27. Mai bis 3. Juni 2013 in der Stadtverwaltung (Rathaus Riedstadt-Goddelau, Rathausplatz 1, 2. Stock, Zimmer 208) zur Einsicht während der Dienststunden öffentlich aus. Gegen die Vorschlagsliste kann binnen einer Woche, gerechnet vom Ende der Auslegungsfrist, schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung Einspruch erhoben werden, dass in der Vorschlagsliste Personen aufgenommen seien, die nach § 31 und 32 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) nicht aufgenommen werden durften oder nach §§ 33, 34 GVG nicht aufgenommen werden sollten (§ 37 GVG).

Der Magistrat der Stadt Riedstadt

### Andreas Hirsch ist neuer Erster Stadtrat

In der Sitzung des Riedstädter Stadtparlaments am vergangenen Donnerstag (16.) wurde der Crumstädter Andreas Hirsch (SPD) zum ehrenamtlichen Ersten Stadtrat ernannt. Stadtverordnetenvorsteher Patrick Fiederer führte Hirsch in sein neues Amt ein und nahm den Diensteid ab. Bürgermeister Werner Amend überreichte die Ernennungsurkunde. Andreas Hirsch ist damit Nachfolger von Erika Zettel (SPD), die sich Anfang Mai aus der Kommunalpolitik zurückgezogen hatte und bereits offiziell verabschiedet wurde. Hirsch wird bereits in der kommenden Woche im Riedstädter Rathaus als erster Vertreter von Bürgermeister Werner Amend die Amtsgeschäfte führen, da der Bürgermeister an einer Reise in die litauische Partnerstadt Tauragė teilnimmt.



Das Foto zeigt (v.l.n.r.) Stadtverordnetenvorsteher Patrick Fiederer, Erster Stadtrat Andreas Hirsch und Bürgermeister Werner Amend.

### Telekom öffnet Bürgersteig

Der Bürgersteig der frisch fertig gestellten Bahnhofstraße in Riedstadt-Goddelau muss schon wieder geöffnet werden. Die Telekom hat der städtischen Bauverwaltung mitgeteilt, dass zwei Hausanschlüsse in der Bahnhofstraße 7 und 9 erneuert werden müssen. Damit tritt genau der Fall ein, der seinerzeit bei der Planung der Großbaustelle zur Kanal- und Straßensanierung in Goddelaus Ortsmitte bereits befürchtet wurde. Die Telekom hatte damals trotz dringender Empfehlung der Stadt lediglich ein Leerrohr für die Telekommunikationsleitungen verlegen lassen und die teilweise maroden Anschlussleitungen nicht erneuert.

Nach knapp einem Jahr stellen sich jetzt die ersten konkreten Störungen heraus, die einen neuerlichen Straßenaufbruch erforderlich machen. »Wäre man damals unserem Rat gefolgt, die Telekom hätte sich und ihren Kunden viel Zeit und Geld sparen können«, so die Betriebsleiterin der Stadtwerke Saskia Kirsch. Die Stadt ärgert vor allem auch die Tatsache, dass durch die jetzt nötigen Montagegruben der Telekom auch die bestehende Gewährleistung mit dem Straßenbauunternehmen beeinträchtigt wird. Dieser Mehraufwand auch für die Stadt wäre durch eine vorausschauende Planung der Telekom vermeidbar gewesen, ist man sich im Rathaus sicher.

### Sachbeschädigung auf der Sandbachbrücke

Die vor zwei Jahren sanierte Sandbachbrücke in der Gemarkung von Crumstadt ist für den Schwerlastverkehr gesperrt. Deshalb wurde das Bauwerk seit 2011 mit Betonkübeln und Baumstämmen so verengt, dass nur noch herkömmliche landwirtschaftliche Fahrzeuge die Brücke passieren können. Dieser Tage wurde diese Verengung jedoch verscho-

ben und damit beschädigt, offensichtlich damit eine größere Maschine die Brücke überqueren konnte. Die Stadt bittet um sachdienliche Hinweise, wer für die Sachbeschädigung der Absperrung verantwortlich ist und behält sich eine polizeiliche Anzeige vor. Wer etwas beobachtet hat, wird gebeten, sich mit der Bauverwaltung (Markus Hennecke, Telefon 06158 - 311) in Verbindung zu setzen.



Absperrung verschoben und beschädigt

### 15. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

am 6. Juni 2013

Sehr geehrte Damen und Herren, zur 15. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung (Sondersitzung) lade ich unter Hinweis auf die verkürzte Ladefrist gem. § 10 Abs. 3 der Geschäftsordnung für **Donnerstag, den 6. Juni 2013, um 19:00 Uhr in den Festsaal des Philipphospitals (Vitos GmbH)** ein mit folgender Tagesordnung:

1. Mitteilungen
  - a) des Vorsitzenden
  - b) des Magistrats
2. Sitzungsniederschrift der Stadtverordnetenversammlung vom 16. Mai 2013
3. Vertrag zur Übergabe des Schwimmbades Crumstadt an den Schwimmverein Freibad Crumstadt e. V.
4. Umbau der Kreuzung Oppenheimer-/Albert-Einstein-Straße im Gewerbegebiet „Auf dem Forst“; Änderung der Vorfahrtsregelung
5. Vereinbarung bezüglich der Verrechnung gem. § 9 des Pachtvertrages mit der Riedsee GmbH
6. Anfragen
  - 6.1. Anfrage der CDU/FDP-Fraktion zur Rheinstraße
  - 6.2. Anfrage der FW-Fraktion zum Friedhof Crumstadt
  - 6.3. Anfrage der FW-Fraktion zur Straßenbeleuchtung
  - 6.4. Anfrage des Stadtverordneten Peter Ortler (Die Linke) zur Barrierefreiheit

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen. Die vorbereitende Beratung der Tagesordnungspunkte ist wie folgt vorgesehen:

**Gemeinsame Sitzung des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses und des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses**  
am Dienstag, 4. Juni 2013, 19:00 Uhr

Die Ausschusssitzungen finden generell im Rathaus Goddelau (Sitzungssaal, 3. Stock - barrierefreier Zugang über Fahrstuhl) statt. Sollte die Beratung der vorgenannten Tagesordnung nicht in der nach der Geschäftsordnung vorgesehenen Sitzungsdauer (bis 23:00 Uhr) abgehandelt werden können, wird die Sitzung gegebenenfalls am

**Montag, dem 10. Juni 2013, ab 19:00 Uhr im Festsaal des Philipphospitals**

fortgesetzt. Die Mitglieder des Ältestenrates und die fraktionslosen Stadtverordneten möchte ich bitten, bereits um 18:45 Uhr anwesend zu sein, um gemeinsam den Sitzungsverlauf zu besprechen.

Patrick Fiederer, Stadtverordnetenvorsteher

### Gemeinsame Sondersitzung

**des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses und des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses**

Zur Sondersitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses und des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses laden wir Sie hiermit unter Hinweis auf die verkürzte Ladefrist gem. § 10 Abs. 3 der Geschäftsordnung sehr herzlich ein. Sie findet statt am **Mittwoch, dem 4. Juni 2013, um 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Goddelau (3. Stock)** mit folgender

**Tagesordnung:**

1. Protokoll der Sitzung des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses am 13. Mai 2013 und Protokoll der Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses am 14. Mai 2013 (falls bereits vorliegend)
2. Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 6. Juni 2013
3. Aufhebung des Sperrvermerks für den Zuschuss an den Schwimmverein Freibad Crumstadt e.V.
4. Anfragen

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.

*Guido Funk*

*Vorsitzender*

*des Haupt-, Finanz- und  
Wirtschaftsausschusses*

*Dieter Satzinger,*

*Vorsitzender*

*des Umwelt-, Bau-  
Verkehrsausschusses*

## Ausscheiden und Nachrücken in der Stadtverordnetenversammlung Riedstadt

Die Stadtverordnete Nadja Krockenberger (GLR-Fraktion) hat ihr Mandat für die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Riedstadt mit Schreiben vom 23. Mai 2013 niedergelegt.

Gemäß § 34 Abs. 3 des Hess. Kommunalwahlgesetzes (KWG) stelle ich hiermit fest, dass Nadja Krockenberger somit aus der Stadtverordnetenversammlung Riedstadt ausgeschieden ist und die nächste Bewerberin des Wahlvorschlages der GLR-Fraktion, Frau Vera Bock, wohnhaft Altrheinweg 10, 64560 Riedstadt mit sofortiger Wirkung in die Stadtverordnetenversammlung nachrückt.

Gegen diese Feststellung ist gemäß § 34, Abs. 4 KWG die Möglichkeit des Einspruchs gegeben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Gemeindevorstand der Stadt Riedstadt, Rathausplatz 1, 64560 Riedstadt (Rathaus), binnen einer Frist von zwei Wochen nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung einzureichen.

*gez. Werner Amend, Gemeindevorstand*

## Geburten, Eheschließungen, Sterbefälle

### Stadtteil Erfelden

#### Eheschließung

**Am 17. Mai 2013 in Riedstadt:**

Charles Clayton Goldsmith und Rejana Holdefehr,  
beide wohnhaft in Riedstadt, Im Watt 9

### Stadtteil Goddelau

#### Eheschließung

**Am 27. Mai 2013 in Riedstadt:**

Bayram Korkmaz und Reyhan Bozkurt,  
beide wohnhaft in Riedstadt, Willy-Brandt-Straße 2

#### Sterbefälle

**Am 13. Mai 2013 in Groß-Gerau:**

Eva Margarete Felger, geb. Grund,  
zuletzt wohnhaft in Riedstadt, Büchnerstraße 7

**Am 19. Mai 2013 in Riedstadt:**

Georg Ewald, zuletzt wohnhaft in Riedstadt,  
Friedrich-Hartung-Straße 3

**Am 24. Mai 2013 in Riedstadt:**

Auguste Steinmetz, geb. Renner,  
zuletzt wohnhaft in Riedstadt, Bahnhofstraße 27

## Goddelauer Freibad startet Badesaison

### Schwimmbad öffnet am 1. Juni - Dauerkarten gelten nur noch für jeweilige Badeeinrichtung

In Riedstadts gibt es weiterhin drei Badeeinrichtungen, wobei ab diesem Jahr lediglich noch das Freibad in Goddelau durch die Stadt betrieben wird. Der Naturbadesee Riedsee in Leeheim wurde bereits 2010 an ein privates Unternehmen verpachtet.

Das Freibad Crumstadt soll demnächst an einen privaten Trägerverein übergeben werden. Wegen der Verhandlungen zwischen Stadt und Verein und einer abschließend nötigen Beschlussfassung des Stadtparlaments verzögert sich die Eröffnung noch um einige Tage. Der Verein informiert unter anderem über die Homepage [www.schwimmbad-crumstadt.de](http://www.schwimmbad-crumstadt.de) über die aktuelle Entwicklung.

Zwischenzeitlich hat die Stadtverordnetenversammlung auch neue Satzungen bezüglich des Freibades Goddelau beschlossen, um damit die Unabhängigkeit des Schwimmvereins vom seitherigen kommunalen Satzungsrecht zu gewährleisten. Auch die Kassensysteme müssen

voneinander getrennt werden. Dies hat zur Folge, dass jede der drei Einrichtungen unabhängig voneinander ein eigenes Kassensystem betreiben wird. Sowohl Mehrfach- als auch Dauerkarten können daher nur noch in der Einrichtung genutzt werden, in der sie auch erworben wurden. Darauf macht der städtische Bäderbetrieb aufmerksam. Das kommunal betriebene Schwimmbad Goddelau startet am Samstag (1. Juni) in die neue Saison. An den seither üblichen Öffnungszeiten wird sich dabei nichts ändern. Sie sind montags von 11:00 bis 20:00 Uhr, an allen übrigen Tagen von 10:00 bis 20:00 Uhr. Kassenschluss und letzter Einlass ist generell um 19:30 Uhr.

In Goddelau sind sämtliche Eintrittskarten ausschließlich an der Schwimmbadkasse erhältlich. Dauerkarten für Erwachsene kosten weiterhin 45 Euro. Jugendliche unter 18 Jahren, Schüler und Studenten mit gültigem Schülerausweis bzw. gültiger Immatrikulationsbescheinigung, Auszubildende sowie Behinderte mit einem Grad der Behinderung von 50 % und mehr zahlen 25 Euro. Kinder bis zum Beginn der Schulpflicht und behinderte Kinder bis zum 18. Lebensjahr (mind. 50 % Behinderung) sowie Kinder und Jugendliche mit einem Riedstädter Stadtpass haben freien Eintritt. Sofern behinderte Kinder und Jugendliche nach dem Schwerbehindertenausweis auf eine Begleitperson angewiesen sind, hat auch diese Person freien Eintritt.

Geld sparen können Eltern oder Alleinerziehende mit den so genannten Familienkarten. Diese personengebundenen Eintrittskarten kosten pro Erwachsenen 27,00 Euro und pro Jugendlichem 12,00 Euro - insgesamt jedoch nicht mehr als 90,00 Euro pro Familie. Dauerkarten gelten für die gesamte Badesaison bis voraussichtlich Ende August. Beim Kauf von ermäßigten Dauer- bzw. Familienkarten müssen die notwendigen Nachweise (Schüler-, Studenten- oder Behindertenausweise) vorgelegt werden. Für die Erst- oder Neuausstellung von Dauer- bzw. Familienkarten wird eine Gebühr von 3 Euro fällig. Eintrittskarten für Goddelau sind ab sofort bereits an der Schwimmbadkasse erhältlich. Die Kasse im Freibad Goddelau hat für den Vorverkauf in der Zeit von 21. bis 24. und vom 27. bis 29. Mai jeweils von 13:00 bis 14:00 Uhr geöffnet.



## POLIZEIBERICHTE

### Schmierereien an Schulgebäude

#### Riedstadt-Crumstadt:

#### Rollläden mutwillig beschädigt/Polizei bittet um Hinweise

Unbekannte haben zwischen Dienstag (21.5.) 17.45 Uhr und Mittwoch 7 Uhr zwei Lüftungsrohre aus Edelstahl an der Grundschule „Am Roseneck“ mit Stiften beschmiert. Um die hässlichen Hinterlassenschaften anzubringen, waren die Personen über eine Feuerleiter auf das Dach des Gebäudes geklettert. Zudem wurden mehrere Rollläden vermutlich durch Ballwürfe beschädigt. Die Höhe des Schadens steht nicht fest. Hinweise auf die Übeltäter nimmt die Polizei in Gernsheim unter der Rufnummer 06258/9343-0 entgegen.

#### Riedstadt-Leeheim: Einbruch in Sportheim scheitert

#### Kriminelle von Zeugen gestört

Riedstadt-Leeheim: (ots) - Drei bislang unbekannte Personen hatten am Dienstag (21.5.) gegen 23.45 Uhr versucht in das Sportheim des FC Germania im Helmut-Jung-Weg einzubrechen. Als sie sich an einem Fenster und der Eingangstür zu schaffen machten, waren sie allerdings von einem Zeugen beobachtet worden. Das Trio sah sich entdeckt und ergriff daraufhin die Flucht. Gestohlen wurde nichts. Bei den Ganoven soll es sich um zwei schwarz gekleidete Männer und eine Frau mit dunkelblonden Haaren gehandelt haben. Eine Fahndung der Polizei blieb ohne Erfolg. Hinweise nimmt die Polizei in Groß-Gerau unter der Rufnummer 06152/ 175-0 entgegen.